



भारतीय भूचुंबकत्व संस्थान
(विज्ञान और प्रौद्योगिकी विभाग, भारत सरकार के अंतर्गत एक स्वायत्त वैज्ञानिक अनुसंधान संगठन)
प्लॉट नंबर 5, सेक्टर 18, कलंबोली हाईवे,
न्यू पनवेल, नवी मुंबई 410 218, टेलि: 022 27484000

विज्ञापन सं.01/IIG/HRD/2020

(पद सं.9)

प्रतिनियुक्ति के आधार पर वरिष्ठ हिंदी अनुवादक के पद हेतु आवेदन

- (क) नाम (स्पष्ट अक्षरों में) _____
(उच्च विद्यालय प्रमाणपत्र के अनुसार)

(ख) पिता/पति का नाम _____
(जो लागू हो, उस पर कृपया (√) निशान लगाएं)

(ग) पत्राचार/संप्रेषण का पूरा पता (स्पष्ट अक्षरों में)
मकान सं. : _____
सड़क का नाम : _____
शहर : _____
जिला : _____
राज्य : _____
पिन कोड : _____

(घ) ई-मेल आईडी : _____

(ङ) संपर्क. आवास कार्यालय मोबाइल फैक्स
- जन्म तिथि (ईसवी सन्) आयु, अंतिम तारीख को

| दिन | माह | वर्ष |
|-----|-----|------|
| | | |

| वर्ष | माह | दिन |
|------|-----|-----|
| | | |
- (क) लिंग:- पुरुष महिला

(ख) वैवाहिक स्थिति : विवाहित अविवाहित

(जो लागू हो, उस पर कृपया (√) निशान लगाएं)
- (क) वर्ग: सामान्य अ.जा. अ.ज.जा. अ.पि.व. दिव्यांग पूर्व-सैनिक

(ख) यदि अ.जा./अ.ज.जा./अ.पि.व./दिव्यांग/पूर्व-सैनिक से संबंधित हैं, तो उसके समर्थन में प्रमाणपत्र की सत्यापित प्रति संलग्न करें।

(ग) क्या आयु में छूट चाहते हैं हां नहीं

(घ) यदि शारीरिक रूप से अक्षम हैं, तो बताएं (VI/OH/HH) हैं क्या:
अक्षमता का प्रतिशत (% में)
(जो लागू हो, उस पर कृपया (√) निशान लगाएं)

(उम्मीदवार के हस्ताक्षर)

5. (क) शैक्षिक योग्यताएं (10वीं से कालानुक्रम में) इसी प्रारूप में

(आवश्यक होने पर अतिरिक्त पन्ने जोड़ें और वे इसी प्रारूप में विधिवत् हस्ताक्षर करके संलग्न करें)

| क्रमांक | योग्यताएं | महीना x उत्तीर्ण होने का वर्ष | विद्यालय/ महाविद्यालय/ विश्वविद्यालय/ मंडल | प्राप्तांक/ कुल अंक | अंकों का प्रतिशत | श्रेणी/ ग्रेड/ डिवीज़न | पाठ्यक्रम की किस्म. पूर्णकालिक/ अंशकालिक/ दूरस्थ शिक्षा |
|---------|-----------|-------------------------------|--|---------------------|------------------|------------------------|---|
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |

6. क्या पद हेतु अपेक्षित शैक्षिक एवं अन्य योग्यताएं प्राप्त हैं। (यदि कोई योग्यता नियमों में निर्धारित योग्यता के समकक्ष है, तो उसका प्राधिकारी बताएं)

| क्रमांक | अपेक्षित पात्रता/योग्यताएं/अनुभव | आवेदक द्वारा प्राप्त योग्यताएं/अनुभव (आवश्यक हो तो कृपया विवरण दें) |
|---|--|---|
| पात्रता | | |
| केंद्र/राज्य सरकारों/केंद्रशासित प्रदेशों के कर्मचारी:- | | |
| (a) | (i) मूल संवर्ग/विभाग में स्थायी आधार पर सदृश पदधारी; या (ii) पे बैंड 2, Rs.9300-34800/- ग्रेड पे रु.4200/- अर्थात् पे मेट्रिक्स लेवल 6 वाले पदों में स्थायी आधार पर नियुक्ति के बाद उक्त ग्रेड में 5 वर्षों की नियमित सेवा, तथा | |
| अनिवार्य | | |
| (b) | डिग्री स्तर पर अनिवार्य या ऐच्छिक विषय के रूप में या परीक्षा के माध्यम के रूप में अंग्रेजी विषय सहित मान्यताप्राप्त विश्वविद्यालय से हिंदी में स्नातकोत्तर डिग्री; या डिग्री स्तर पर अनिवार्य या ऐच्छिक विषय के रूप में या परीक्षा के माध्यम के रूप में हिंदी विषय सहित मान्यताप्राप्त विश्वविद्यालय से अंग्रेजी में स्नातकोत्तर डिग्री; या डिग्री स्तर पर अनिवार्य या वैकल्पिक विषय के रूप में या परीक्षा के माध्यम के रूप में अंग्रेजी सहित, हिंदी या अंग्रेजी के अलावा किसी भी विषय में हिंदी माध्यम में किसी मान्यताप्राप्त विश्वविद्यालय से स्नातकोत्तर डिग्री; या डिग्री स्तर पर अनिवार्य या वैकल्पिक विषय के रूप में या परीक्षा के माध्यम के रूप में हिंदी सहित, हिंदी या अंग्रेजी के अलावा किसी भी विषय में अंग्रेजी माध्यम में किसी मान्यताप्राप्त विश्वविद्यालय से स्नातकोत्तर डिग्री; या | |

| | |
|--|--|
| <p>हिंदी या अंग्रेजी के अलावा किसी भी विषय में किसी मान्यताप्राप्त विश्वविद्यालय से स्नातकोत्तर डिग्री, जिसमें डिग्री स्तर पर हिंदी और अंग्रेजी अनिवार्य या वैकल्पिक विषय के रूप में हो या इन दोनों में से कोई एक परीक्षा के माध्यम के रूप में हो और दूसरा अनिवार्य या वैकल्पिक विषय के रूप में हो;</p> <p>तथा</p> <p>हिंदी से अंग्रेजी और विलोमतः अनुवाद में मान्यताप्राप्त डिप्लोमा या सर्टिफिकेट कोर्स और भारत सरकार के उपक्रम सहित केंद्र या राज्य सरकार के कार्यालय में हिंदी से अंग्रेजी और विलोमतः अनुवाद कार्य का तीन वर्षों का अनुभव।</p> | |
|--|--|

7. स्पष्ट रूप से बताएं कि ऊपर की गयी प्रविष्टियों के परिप्रेक्ष्य में क्या आप पद की अपेक्षाएं पूरी करते हैं।

हाँ नहीं

(उम्मीदवार के हस्ताक्षर)

8. पद, योग्यता, स्थायी रोजगार का विवरण। यदि नीचे दी गई जगह अपर्याप्त हो तो विधिवत् हस्ताक्षर करके अलग से पन्ने संलग्न करें।

| क्रमांक | कार्यालय/संस्थान/संगठन | संगठन की प्रकृति केंद्र/राज्य/केंद्रशासित प्रदेश/वैधानिक/ स्वायत्त/सरकारी उपक्रम/ विश्वविद्यालय/अन्य | धारित पद/ पदनाम | अवधि | | | वरीयत: 6ठे सीपीसी के अनुसार मूल वेतनमान 1) मूल वेतनमान 2) ग्रेड पे 3) पिछला आहरित मूल वेतन 4) कुल वेतन | कर्तव्यों की प्रकृति (विस्तार में) |
|---------|------------------------|---|--------------------|------|----|----------------------------------|---|--|
| | | | | से | तक | सेवा की अवधि (वर्ष/ महीने) | | |
| | | | | | | | | |
| | | | | | | | | |
| | | | | | | | | |
| | | | | | | | | |
| | | | | | | | | |

(टिप्पणी: पद, योग्यता, कार्य अनुभव का विवरण वर्तमान रोजगार से शुरू होना चाहिए)।

9. वर्तमान रोजगार की प्रकृति अर्थात् तदर्थ या अस्थायी या अर्ध-अस्थायी या स्थायी।
10. यदि वर्तमान रोजगार प्रतिनियुक्ति/ठेके पर आधारित है, तो कृपया बताएं:
- क) आरंभिक नियुक्ति की तारीख
- ख) प्रतिनियुक्ति/ठेके पर नियुक्ति की अवधि
- ग) आपके मूल कार्यालय/संगठन का नाम एवं पता
11. वर्तमान रोजगार के बारे में अतिरिक्त विवरण कृपया बताएं कि किसके अंतर्गत हैं (संबंधित कॉलम के आगे अपने नियोक्ता का नाम दर्शाएं)
- (a) केंद्र सरकार
- (b) राज्य सरकार
- (c) केंद्रशासित प्रदेश
- (d) वैधानिक संगठन
- (e) स्वायत्त संगठन
- (f) सरकारी उपक्रम
- (g) विश्वविद्यालय
- (h) अन्य

(उम्मीदवार के हस्ताक्षर)

12. कृपया बताएं कि क्या आप उसी विभाग के फीडर ग्रेड या फीडर के फीडर ग्रेड में हैं
13. क्या आप संशोधित वेतनमान में हैं? यदि हां, तो बताएं कि संशोधन किस तारीख से लागू हुआ और संशोधन-पूर्व वेतनमान भी दर्शाएं।
14. प्रतिमाह आहरित कुल परिलब्धियां
15. अतिरिक्त जानकारी, यदि कोई हो, जो आप पद हेतु अपनी उपयुक्तता के समर्थन में देना चाहते हों (इसमें अन्य बातों के अलावा निम्न जानकारी हो सकती है:
 - (i) अतिरिक्त शैक्षिक योग्यता
 - (ii) व्यावसायिक प्रशिक्षण और
 - (iii) रिक्ति परिपत्र/विज्ञापन में निर्धारित कार्य अनुभव से अधिक अनुभव)
(टिप्पणी: यदि जगह अपर्याप्त हो तो, अलग से पन्ना संलग्न करें)

घोषणा

मैं इसके द्वारा यह घोषित करता/करती हूं कि मैंने रिक्त पद की अधिसूचना वाले विज्ञापन में उल्लिखित योग्यता, अनुभव और सामान्य निर्देशों को ध्यानपूर्वक पढ़ा है, और प्रमाणित करता/करती हूं कि मेरे दिए गए विवरण मेरी सर्वोत्तम जानकारी के अनुसार सही और सत्य हैं। मुझे अच्छी तरह पता है कि मेरे द्वारा विधिवत् हस्ताक्षरित आवेदन प्रोफार्मा का मूल्यांकन पद के लिए चयन के दौरान चयन समिति द्वारा किया जाएगा। यदि कोई भी जानकारी, नियुक्ति के बाद भी, किसी भी स्तर पर गलत पायी जाती है, तो मेरी उम्मीदवारी/सेवाओं को बिना सूचना के या उसके एवज में बिना किसी मुआवजे के समाप्त किया जा सकता है।

स्थान:

तारीख:

(उम्मीदवार के हस्ताक्षर)
(स्पष्ट अक्षरों में उम्मीदवार का नाम)

चयन प्रक्रिया से संबंधित सभी मामलों में भा.भू.सं. का निर्णय अंतिम और बाध्यकारी होगा

संलग्नकों की सूची: (कृपया प्रमाणपत्रों, मंजूरी आदेशों, कागजात इत्यादि की प्रतियां संलग्न करें)

- 1)
- 2)
- 3)
- 4)
- 5)
- 6)
- 7)
- 8)
- 9)
- 10)

यदि सरकारी सेवा में हैं और उचित माध्यम से आवेदन कर रहे हैं, तो नियोक्ता/कार्यालयाध्यक्ष/अग्रेषण प्राधिकारी द्वारा प्रस्तुत किया जाने वाला प्रमाणपत्र

नियोक्ता का प्रमाणपत्र / सिफारिश

श्री/श्रीमती./डॉ. _____ इस संगठन के स्थायी/अस्थायी/संविदात्मक कर्मचारी हैं, जो _____ पद पर, वेतनमान ₹ _____ (ग्रेड पे/पे मेट्रिक्स लेवल) _____ में कार्यरत हैं और उनका आवेदन विचारार्थ एवं आवश्यक कार्रवाई हेतु अग्रेषित किया जा रहा है।

प्रमाणित किया जाता है कि _____ द्वारा प्रस्तुत विवरण सही हैं और उन्हें विज्ञापन में उल्लिखित शैक्षिक योग्यताएं एवं अनुभव प्राप्त हैं।

यह भी प्रमाणित किया जाता है कि:

- (i) वर्तमान नियोक्ता से अनापत्ति प्रमाणपत्र लिया गया है।
- (ii) उनके विरुद्ध कोई सतर्कता मामला लंबित/विचाराधीन नहीं है।
- (iii) उनकी सत्यनिष्ठा संदेह से परे है।
- (iv) पिछले 10 वर्षों के दौरान उन पर कोई बड़ा/छोटा दंड नहीं लगाया गया है।
पिछले 10 वर्षों के दौरान उन पर यदि कोई बड़े/छोटे दंड लगाए गये हों तो, कृपया उनकी सूची संलग्न करें।
- (v) एक संवर्ग मंजूरी प्रमाणपत्र इसके साथ जोड़ा गया है।

कृपया उन पर (✓) का निशान लगाएं जिनके लिए प्रमाणपत्र संलग्न किए गए हैं।

हस्ताक्षर: _____

अधिकारी का नाम: _____

पदनाम: _____

विभाग: _____

कार्यालय की मुहर : _____

स्थान: _____

तारीख: _____

(उम्मीदवार के हस्ताक्षर)



INDIAN INSTITUTE OF GEOMAGNETISM

(An Autonomous Scientific Research Organisation
under the Department of Science and Technology, Govt. of India)
Plot No. 5, Sector 18, Kalamboli Highway,
New Panvel, Navi Mumbai 410 218, Tel. 022 27484000

Advertisement No.01/IIG/HRD/2020
(POST NO.9)

Application for the Post of Senior Hindi Translator on deputation basis

2. (a) Name in block letters _____
(As per the High School certificate)
- (b) Father's / Husband's Name _____
(Please (√) tick whichever is applicable)
- (c) Complete Address for correspondence communication in block letters
House No. : _____
Street Name : _____
City : _____
District : _____
State : _____
Pin Code :

| | | | | | |
|--|--|--|--|--|--|
| | | | | | |
|--|--|--|--|--|--|
- (d) E-mail ID : _____
- (e) Contact No. Residence Office Mobile Fax

2. Date of Birth (in Christian era) Age, as on closing date

| | | |
|----|----|------|
| DD | MM | YYYY |
| | | |

| | | |
|----|----|----|
| YY | MM | DD |
| | | |

3. (a) Gender:- Male Female
- (b) Marital status: - Married Unmarried

(Please (√) tick whichever is applicable)

4. (a) **Category:** General SC ST OBC PH Ex-Serviceman
- (b) If belonging to SC/ST/OBC/PH/Ex-serviceman enclose attested copy of certificate in support.
- (c) Whether seeking age relaxation Yes No
- (d) If physically disabled, State whether (VI/OH/HH):
Percentage of Disability (in %)
(Please (√) tick whichever is applicable)

(Signature of candidate)

5. (a) Educational Qualifications (**From 10th onwards in chronological order**) in the same format
(Use separate sheet, if required and enclose it in same format duly signed by you)

| S.No | Qualifications | Month × Year of Passing | School/ College/ University/ Board | Marks obtained/ Total aggregate | Percentage of Marks | Class/ Grade/ Division | Type of course. Full time/ Part time/ Distance Learning |
|------|----------------|-------------------------------|---|--|------------------------|------------------------------|--|
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |

6. Whether Educational and other qualifications required for the post are satisfied. (If any qualification has been treated as equivalent to the one prescribed in the rules, state the authority for the same)

| S.No | Eligibility/Qualifications/Experience required | | Qualifications/experience possessed by the applicant (if required, please specify the details) |
|---|--|--|--|
| Eligibility | | | |
| Officers from the Central/State Governments/UTs:- | | | |
| (a) | (i) | Holding analogous posts on regular basis in the parent cadre/department; OR | |
| | (ii) | With 5 years regular service in the grade rendered after appointment thereto on a regular basis in posts in Pay Band 2, Rs.9300-34800/- with Grade Pay Rs.4200/- i.e. Pay Matrix Level 6 and | |
| Essential | | | |
| (b) | Master's degree of a recognized University in Hindi with English as a compulsory or elective subject or as the medium of examination at the degree level; OR Master's degree of a recognized University in English with Hindi as a compulsory or elective subject or as the medium of examination at the degree level; OR Master's Degree of a recognized University in any subject other than Hindi or English, with Hindi medium and English as a compulsory or elective subject or as the medium of a examination at the degree level; OR Master's degree of a recognized University in any subject other than Hindi or English, with English medium and Hindi as a compulsory or elective subject or as the medium of a examination at the degree level; OR | | |

| | |
|---|--|
| <p>Master's degree of a recognized University in any subject other than Hindi or English, with Hindi and English as compulsory or elective subjects or either of the two as a medium of examination and the other as a compulsory or elective subject at the degree level;</p> <p style="text-align: center;">AND</p> <p>Recognized Diploma or Certificate course in translation from Hindi to English & vice versa or three years' experience of translation work from Hindi to English and vice versa in a Central or State Government office, including Government of India Undertaking.</p> | |
|---|--|

7. State clearly whether in the light of entries made above, do you meet the requirements for the post.

Yes No

(Signature of candidate)

8. Details of Post, Qualification, Regular Employment. Enclose a separate sheet, duly authenticated by your signature, if the space below is insufficient.

| S.No | Office/ Institution/ Organization | Nature of Organization Central/State/Union Territory/Statutory/ Autonomous/ Govt. Undertaking/ University/ others | Post held/ Designation | Period | | | Basic Pay scale as per 6 th CPC preferred 1) Basic Pay Scale 2) Grade Pay 3) Last basic pay drawn 4) Total Salary | Nature of duties (in detail) |
|------|---|---|---------------------------|--------|----|--|---|------------------------------------|
| | | | | From | To | Length of service (Years/ Months) | | |
| | | | | | | | | |
| | | | | | | | | |
| | | | | | | | | |
| | | | | | | | | |
| | | | | | | | | |

(Note: Post, Qualification, work experience details should start from present employment).

9. Nature of present employment i.e. ad-hoc or temporary or quasi-permanent or permanent.
10. In case the present employment is held on deputation/contract basis, please state
- The date of initial appointment
 - Period of appointment on deputation/contract
 - Name and address of the parent office/organization to which you belong
11. Additional details about present employment
Please state whether working under (indicate the name of your employer against the relevant column)
- Central Government
 - State Government
 - Union Territory
 - Statutory Organization
 - Autonomous Organization
 - Government Undertakings
 - Universities
 - Others

(Signature of candidate)

12. Please state whether you are working in the same department and are in the feeder grade or feeder to feeder grade
13. Are you in revised Scale of Pay ? If yes, give the date from which the revision took place and also indicate the pre-revised scale.
14. Total emoluments drawn per month
15. Additional information, if any, which you would like to mention in support of your suitability for the post (this among other things may provide information w.r.t.
 - (iv) additional academic qualifications
 - (v) Professional training and
 - (vi) work experience over and above prescribed in vacancy circular/advertisement) (Note Enclose a separate sheet, if the space is insufficient)

Declaration

I hereby declare that I have carefully gone through the qualifications, experience and general instructions as mentioned in the advertisement notifying the vacancy and certify that, the particulars given by me are correct and true to the best of my knowledge . I am well aware that the application proforma duly signed by me will be assessed by the Selection Committee at the time of selection for the post. In case, any information is found to be false at any stage, even after the appointment, my candidature/services may be terminated without notice or any compensation in lieu thereof.

Place:

Date:

(Signature of the Candidate)
(Name of the candidate in Capital letters)

Decision of the IIG in all matters pertaining to selection process shall be final and binding

List of Enclosures: (Please attach, copies of certificates, sanction orders, papers etc.)

- 1)
- 2)
- 3)
- 4)
- 5)
- 6)
- 7)
- 8)
- 9)
- 10)

Certificate to be furnished by the employer/Head of Office/forwarding authority, if in Govt. service and applying through Proper Channel

Employer's Certificate/ Recommendation

Shri/Smt./Dr. _____ is a **Permanent/Temporary/Contractual** employee of the organization holding the post _____ which carries the pay scale of ₹ _____ (Grade Pay/Pay Matrix Level) _____ and his/her application is forwarded for consideration and necessary action.

Certified that the particulars furnished by _____ are correct and he/she possesses educational qualifications and experience mentioned in the advertisement.

Further certified that:

- (vi) No objection certificate, from present employer.
- (vii) There is no vigilance case pending/contemplated against him/her.
- (viii) His/her integrity is beyond doubt.
- (ix) No major/minor penalties have been imposed on him/her during the last 10 years.
Please enclose list of major/minor penalties imposed during the last 10 years, if any.
- (x) A cadre clearance certificate is appended herewith.

Please mark (√) for which certificates are enclosed

Signature: _____
Name of the Officer: _____
Designation: _____
Department: _____
Office Seal: _____

Place: _____

Date: _____

(Signature of candidate)